



MALTA

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI
MAGISTRAT
AARON BUGEJA

Seduta tas-6 ta' Awwissu, 2014

Numru. 681/2014

Il-Pulizija

(Spettur Carlos Cordina)

(Spettur Luke Bonello)

vs

Alexander Cardona

Il-Qorti:

Wara li rat l-imputatazzjonijiet datati 24 ta' Lulju, 2014 fil-konfront ta' Alexander Cardona, ta' 47 sena, bin Joseph u Helen xebba Ellul, imwieled il-Pieta' nhar l-4 ta' April, 1967, residenti gewwa 5, Triq Atocia, Hamrun u detentur tal-karta tal-identita' numru 154167(M) fejn gie mixli talli:

Kopja Informali ta' Sentenza

- (1) Minn ġewwa fond sitwat f'Hal Lija nhar il-11 ta' Lulju, 2014, għal habta tas-14:30 ta' wara nofsinhar, ikkometta serq ta' diversi oggetti, 'laptop' ta' l-għamla ASUS, Notebook, ta' għamla mhux magħrufa, ġizirana bil-pendent, żewġ (2) pari imsielet, u diversi pari ta' cufflings liema serq jeċċedi l-elfejn u tnejn u tletin ewro u erbgħa u disgħin ċenteżmu (€ 2390.24) u għalhekk ikkwalfikat bil-valur, bil-mezz, u bil-lok u li sar għad-detriment ta' Omar Simon N'Shea, detentur ta' karta ta' identita' numru 430273 (M);
- (2) Fl-istess data, lok, hin u ċirkostanzi, laqa' għandu, jew xtara hwejjeg misruqa, meħuda b'qerq jew akkwistati b'reat jew b'kull mod li jkun indaħal biex ibiegħhom jew imexxihom;
- (3) Fl-istess data, lok, hin u ċirkostanzi, volontarjament ħassar, għamel ħsara jew għarraq hwejjeg haddiehor mobbli jew immobbli liema ħsara teċċedi il-€ 116.47 fuq hgiega ta' tieqa tal-appartament numru 2, Bini tal-Gvern Blokk A, Bieb numru 1, Triq Sir Ugo Mifsud, Lija, għad-detriment ta' Omar Simon N'Shea, detentur ta' karta tal-identita' numru 430273 M;
- (4) Kiser il-kundizzjonijiet tal-liberta provizorja impost mill-Qorti tal-Maġistrati, f'dan li ma jikkommettix delitt ieħor ta' natura volontarja waqt li jkun meħlus mill-arrest, fost kundizzjonijiet oħra kif ordnat li jagħmel mill-istess Qorti u dan bi ksur tal-artikolu 579(2) tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta;
- (5) Ikkommetta reat waqt il-perjodu ta' liberazzjoni kkondizzjonata jew ta' Probation mogħtija nhar it-23 ta' Lulju, 2013 mill-Maġistrat Dr. Ian Farrugia LL.D. u dan bi ksur tal-Artikolu 23 tal-Kap. 446 tal-Liġijiet ta' Malta;
- (6) Ikkommetta reat waqt il-perjodu ta' liberazzjoni kkondizzjonata jew ta' Probation mogħtija nhar il-25 ta' Settembru, 2012 mill-Maġistrat Dr. Doreen Clarke LL.D. u dan bi ksur ta' Artikolu 23 tal-Kap. 446 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti hija wkoll ġentilment mitluba sabiex f'każ ta' htija tikkundanna lill-akkużat għal hłas tal-ispejjes li jkollhom x'jaqsmu mal-ħatra tal-esperti jew periti fil-proċeduri hekk kif ikkontemplat fl-Artikolu 533 tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta;

Il-Qorti hija ġentilment mitluba li f'każ ta' sejbien ta' htija tikkunsidra lill-ħati bħala reċidiv ai termini l-Artikolu 49, 50, u 289 tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta;

Il-Qorti hija mitluba li f'każ ta' htija tirrevoka l-ħelsien mill-arrest tal-imsemmi Alexander Cardona u tordna l-arrest mill-ġdid tal-imsemmi imputat kif ukoll tordna li l-ammont depożitat bħala depożitu u l-ammont ordnat bħala garanzija personali jgħaddu favur il-Gvern ta' Malta kif stipulat fl-Artikolu 579(2)(3) tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Rat illi matul is-seduta tal-24 ta' Lulju 2014 l-Uffiċjali Prosekuturi qraw bil-ġurament l-imputazzjonijiet miġjuba kontra l-imputat.

Kopja Informali ta' Sentenza

L-Ufficjali Prosekuturi iddikjaraw li t-tieni imputazzjoni kienet qeghda tigi kontestata lill-imputat bhala alternattiva għall-ewwel wahda filwaqt li t-tielet imputazzjoni tikkonsisti fil-ħsara kaġunata fil-ksur tat-tieqa li minnha l-imputat aċċeda għall-fond tal-vitma u b'hekk din l-imputazzjoni tista titqies kompriza fil-kwalifika tal-mezz imputat fl-ewwel imputazzjoni.

Illi waqt l-eżami ai termini tal-Artikoli 390(1) u 392(1) tal-Kodiċi Kriminali, l-imputat wieġeb li hu ħati tal-istess imputazzjonijiet, skont kif speċifikat mill-Ufficjali Prosekuturi.

Il-Qorti wissiet lill-imputat bl-aktar mod solenni rigward il-konsegwenzi tal-ammissjoni tiegħu u tagħtu ftit taż-żmien sabiex jerga lura minnha. Wara li ġie mogħti ftit taż-żmien u ġie mistoqsi jekk hux ser jerga lura mill-ammissjoni tiegħu, l-imputat reġa' wieġeb li hu ħati tal-imputazzjonijiet miġjuba kontra tiegħu u skont kif speċifikati mill-Ufficjali Prosekuturi matul l-istess seduta.

Il-Qorti għalhekk ħadet nota bil-miktub ta' din it-tweġiba fil-proċess, rat id-dokumenti eżibiti, semgħet lil-partijiet jitrattaw fuq il-piena li għandha tigi inflitta f'dan il-każ senjatament illi : -

Skont il-Prosekuzzjoni : -

1. fis-sentenzi preċedenti tagħhom dawn il-Qrati diġa kienu taw lill-imputat ċansijiet biżżejjed sabiex ibiddel ħajtu b'sentenzi sospizi u ordinijiet ta' probation;
2. ir-reati li huwa mixli bihom l-imputat huma reati serji fis-sens li huwa daħal fi ħwejjeġ ħaddieħor u kkommetta serq ta' oġġetti personali tal-vittmi;
3. il-ksur tal-kundizzjonijiet tal-helsien mill-arrest kien fil-fatt kostitwit mill-kommissjoni tad-delitti meritu ta' dan il-każ;
4. mill-banda l-oħra l-imputat ikkollabora bis-sħiħ mal-Pulizija sabiex din setgħet issolvi dawn id-delitti, kemm billi l-imputat irregistra ammissjoni bikrija, kif ukoll billi l-imputat irritorna lura l-parti l-kbira tar-refurtiva kif ukoll li kien lest li jixhed fi proċeduri kontra persuni oħra involuti fil-kommissjoni ta' reati kriminali;
5. li l-imputat qiegħed jagħmel l-almu tiegħu sabiex jegħleb il-vizzju mill-abbuż tad-droga;

Kopja Informali ta' Sentenza

Skont id-difiża : -

1. l-imputat għandu problema finanzjarja kbira u ma jafx minn fejn huwa sejjer iġib il-flus biex jgħix u jiffinanzja l-problema tal-abbuż mid-droga;
2. li dawn id-delitti ikkommettihom minhabba li huwa kien ippressat mill-flus;
3. l-imputat ikkopera bis-sħiħ mal-Pulizija skont kif ukoll mistqarr mill-Uffiċjal Prosekutur;
4. il-maġġor parti tar-res furtiva giet ritornata (ħlief għal laptop u notebook) u l-oġġetti li ma ġewx ritornati ma ġewx mogħtija lura minhabba li qegħdin fil-pussess ta' terza persuna li issa qed teżiġi ħlas għola mill-valur tagħhom.

Il-Qorti wara li rat l-Artikolu 392A(2) tal-Kodiċi Kriminali qegħda tgħaddi biex tgħati sentenza minnufih.

Ikkunsidrat : -

Illi huwa minnu li l-imputat irregistra ammissjoni bikrija; veru wkoll li l-imputat ikkollabora mal-Pulizija fis-sens illi stqarr htijietu meta huwa ġie mitkellem mill-Pulizija u ta dettalji konkreti tas-serq li kkommetta u r-raġuni għaliex wettaq is-serq. Rat ukoll li l-imputat irritorna lura kważi r-refurtiva kollha. Il-Qorti sejra tieħu kont ta' din l-ammissjoni bikrija u tar-ritorn tar-refurtiva kważi kollha fil-piena li sejra teroga.

Illi mill-banda l-oħra din il-Qorti ma tistax tinjora l-fatt li minn qari tal-fedina penali tal-imputat jirrizulta li huwa pluri-reċidiv fir-reat ta' serq sa mill-1989. Minn dak iż-żmien lil hawn huwa ġie kundannat diversi drabi u ingħata wkoll pieni ta' prigunerija effettiva u pieni alternattivi. Izda jidher li l-imputat ma tgħallimx il-lezzjoni li kellu jitgħallem u ħalla l-ħsieb ħazin jirkbu minflok warbu minn quddiem għajnejh minnufih. Dan kien żball li wassal għal konsegwenzi serji li ser ikollu jaffaċċja illum.

Kopja Informali ta' Sentenza

L-Avukat Difensur semma li l-assistit tiegħu għandu problema finanzjarja kbira u u ma jafx minn fejn huwa sejjer igib il-flus biex jgħix u jiffinanzja l-problema tal-abbuż mid-droga u li dawn id-delitti ikkommettihom minhabba li huwa kien ippressat mill-flus. Bid-dovut rispettt, din is-sottomissjoni mhix ta' għajjnuna għall-imputat. Allaħares min ikollu problemi finanzjarji jirrikorri għas-serq biex ikun jista' jsolvi l-problemi finanzjarji tiegħu. Hemm hafna mezzi onesti li permezz tagħhom persuna tkun tista gġib il-flus – dment li tkun trid tmidd idejha u taħdem. Il-fatt li l-imputat għandu problema tad-droga ma huwa ta' ebda għustifikazzjoni għalih. Il-vizzju tad-droga jsoolvih billi jagħmel programm ta' rijabilitazzjoni u jimpenja ruħu bis-serjeta li jibqa jsegwih u wara li jlestih b'suċċess jibqa' sod sabiex jinfatam darba għal dejjem minn dan il-vizzju u mhux billi jmur jisraq lill-ħaddiehor biex ikollu l-flus biex jissodisfa l-“habit” tiegħu li jkun ħakmu.

Il-Qorti trid iżzomm quddiem għajnejha mhux biss is-sitwazzjoni tal-imputat iżda wkoll li l-veri vittmi huma dawk li jspicaw vittmi tas-serq u ċjoe' dawk il-vitmi innocenti li jkunu sabu li f'darhom, daħal xi ħadd bil-moħbi u kaxkrilhom oġġetti perosnali ta' valur li min jaf kemm ikunu ħadmu u stinkaw biex akkwistaw. Il-Qorti trid iżzomm quddiem għajnejha t-trauma li nies bħal vitmi ta' dan il-każ għaddew minnha minhabba din is-serqa. U din hija trauma dejiema li jibqgħu jgħaddu minnha kull darba li jkunu barra minn darhom u kull darba li meta jiġu biex jifthu l-bieb ta' barra tirrikorri quddiem għajnejhom dik ix-xena ta' darhom – l-aktar post intimu tagħhom – imqalleb u b'oġġetti personali tagħhom nieqsa. Dan ukoll trid iżzomm quddiem għajnejha din il-Qorti.

Il-Qorti rat ukoll li f'dan il-każ l-imputat ammetta mhux biss għall-ewwel tliet imputazzjonijiet relattivi għas-serqa kommessa fil-11 ta' Lulju 2014 iżda wkoll li kiser il-kundizzjonijiet tal-ħelsien mill-arrest, kif ukoll li kkommetta dawn ir-reati fil-perjodu ta' żewġ ordnijiet ta' probation, kif ukoll ammetta li huwa reċidiv.

Il-Qorti trid tippuntwalizza li, tenut kont tar-reċidiva ammessa f'dan il-każ, mhix sejra tagħti l-pieni hawn fuq imsemmija fil-massimu tagħhom li fil-massimu jistgħu b'kollox ilaħqu kwazi għaxar snin prigunerija. Pero l-anqas ma hija sejra tagħtihom fil-minimu assolut tagħhom.

Kwantu għar-raba' imputazzjoni, fil-fehma tal-Qorti il-ksur tal-kundizzjonijiet imsemmija fid-digriet konċedenti l-ħelsien mill-arrest kien ksur serju in kwantu kien jikkonsisti fil-kommissjoni volontarja ta' reati kriminali. Dan il-ksur mhux xi wieħed żgħir jew insinjifikanti. Għalhekk din il-Qorti sejra timponi piena karċerarja effettiva għal tali ksur.

Kopja Informali ta' Sentenza

Mill-banda l-oħra peress li l-imputat jidher li għandu problemi finanzjarji, sabiex il-Qorti ma tkomplix iżżid ma' tali problemi finanzjarji mhix sejra tordna l-konfiska favur il-Gvern ta' Malta tal-ammont stabbilit fid-digriet tal-ħelsien mill-arrest bħala garanzija u dan bil-għan li l-imputat ma jġigix imċaħhad għal kollox ukoll mill-ftit flus li għandu miżmuma l-Qorti.

Kwantu għas-sitt imputazzjoni, minkejja li l-imputat kien ammetta l-imputazzjonijiet kollha f'dik il-kawża, din il-Qorti, biex ma jkunx hemm kumul ta' pjeni sejra tikkonsidra li, għall-fini ta' piena, it-tieni imputazzjoni bħala alternattiva għall-ewwel imputazzjoni filwaqt li t-tielet imputazzjoni qed tiġi kunsidrata bħala li tikkonsisti fil-ħsara kaġunata bil-ksur biex l-imputat aċceda għall-fond tal-vitma u b'hekk din l-imputazzjoni tista titqies kompriza fil-kwalifika tal-mezz imputat fl-ewwel imputazzjoni. Dan iwassal għal piena waħda fir-rigward tat-tliet imputazzjonijiet miġjuba – u mhux tliet pjeni separati, għalkemm kwalifikat ukoll bir-riċidiva li kienet ukoll ġiet similmment ammissa.

Decide

Għaldaqstant, il-Qorti :

- (1) fid-dawl li skont l-Uffiċjali Prosekuturi, it-tieni imputazzjoni ingħatat bħala alternattiva għall-ewwel imputazzjoni, il-Qorti qed tastjeni milli tiegħu konjizzjoni ulterjuri tagħha; izda :
- (2) wara li rat l-Artikoli 17(d), 49, 50, 289, 261(b)(c)(e), 263(a), 264(1), 265, 266, 267, 269(g), 278(3), 279(b), 280(1)(2), 334(a), 325(1)(c), 533, u 579(2)(3) tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta kif ukoll tal-Artikoli 7, 22, 23, 24 tal-Kapitolu 446 tal-Liġijiet ta' Malta, fuq l-ammissjoni tiegħu stess, issib lill-imputat **Alexander Cardona**, reċidiv f'delitti, ħati tal-imputazzjonijiet kollha miġjuba kontra tiegħu ħlief għat-tieni imputazzjoni; u tenut kont taċ-ċirkostanzi kollha tal-każ, **tikkundannah** :
- (a) kwantu għall-ewwel u għat-tielet imputazzjonijiet għall-piena ta' prigunerija effettiva għal perjodu ta' **tmintax (18) il-xahar prigunerija millum**;
- (b) kwantu għar-raba' imputazzjoni filwaqt li tirrevoka l-għoti tal-benefiċċju tal-ħelsien mill-arrest mogħti nhar l-għaxra (10) t'April 2012 u tikkundannah għall-piena ta' **erba' (4) xhur prigunerija**; inoltre qegħda teżerċita d-diskrezzjoni tagħha billi tiddikjara li l-ammont stabbilit fil-ħelsien mill-arrest taht garanzija **ma jġigix** konfiskat favur il-Gvern ta' Malta;
- (c) kwantu għall-ħames imputazzjoni a tenur tal-Artikolu 23(1)(a) tal-Kapitolu 446 tal-Liġijiet ta' Malta, qed issib lill-imputat ħati li kiser il-kundizzjonijiet tal-ordni ta' probation mogħti lilu permezz ta' sentenza ta' din il-Qorti diversament presjeduta nhar

Kopja Informali ta' Sentenza

it-23 ta' Lulju 2013 u għalhekk qegħda tittratta mal-ħati għall-imputazzjonijiet li dwarhom hu kien impoggi taħt l-ordni tal-probation daqs li kieku għadu kemm giet dikjarat ħati minn jew quddiem din il-Qorti għal dawk l-imputazzjonijiet u filwaqt li għal kull buon fini tikkonfermah ħati fir-rigward tal-imsemmija imputazzjonijiet, thassar l-ordni tal-probation magħmul bis-sentenza imsemmija u wara li rat l-Artikoli 284 u 285 tal-Kodici Kriminali kif ukoll l-Artikoli 7, 18 u 21 tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta tikkundanna lill-imsemmi Alexander Cardona għal-perjodu ulterjuri ta' **xahrejn (2) prigunerija**.

- (d) kwantu għas-sitt imputazzjoni, a tenur tal-Artikolu 23(1)(a) tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta, qed issib lill-imputat ħati li kiser il-kundizzjonijiet tal-ordni ta' probation mogħti lilu permezz ta' sentenza ta' din il-Qorti diversament presjeduta nhar il-25 ta' Settembru 2012 u għalhekk qegħda tittratta mal-ħati għall-imputazzjonijiet li dwarhom hu kien impoggi taħt l-ordni tal-probation daqs li kieku għadu kemm giet dikjarat ħati minn jew quddiem din il-Qorti għal dawk l-imputazzjonijiet u filwaqt li għal kull buon fini tikkonfermah ħati fir-rigward tal-imsemmija imputazzjonijiet, thassar l-ordni tal-probation magħmul bis-sentenza imsemmija u wara li rat l-Artikoli 49, 50, 261(b)(c)(e), 263, 267, 269, 325(1)(b) u 328(d) tal-Kodici Kriminali kif ukoll l-Artikoli 7, 18 u 21 tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta il-Qorti qegħda tikkonsidra li t-tieni imputazzjoni bħala alternattiva għall-ewwel imputazzjoni filwaqt li t-tielet imputazzjoni qed tiġi kunsidrata bħala li tikkonsisti fil-ħsara kaġunata bil-ksur biex l-imputat aċċeda għall-fond tal-vitma u b'hekk din l-imputazzjoni tista titqies kompriża fil-kwalifika tal-mezz imputat fl-ewwel imputazzjoni u għalhekk tikkundanna lill-imsemmi Alexander Cardona għal-perjodu ulterjuri ta' **erbatax (14) il-xahar prigunerija**.

Għall-fini ta' kjarezza l-imputat b'din is-sentenza qiegħed jiġi kundannat għall-ammont kompressiv ta' tmienja u tletin (38) xahar prigunerija.

Il-Qorti qiegħda tastjeni milli tieħu konjizzjoni tat-talba taħt l-Artikolu 533 tal-Kodici Kriminali għall-ħlas tal-ispejjeż tal-esperti, stante li fil-każ odjern ma gie nominat l-ebda expert.

Il-Qorti tordna li *ai termini* tal-Artikolu 392A(2) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta l-atti kollha ta' dawn il-proċeduri u kopja ta' din is-sentenza jintbagħtu lill-Avukat Ġenerali fiż-żmien mogħti mil-Liġi.

Mogħtija illum, is-6 t'Awissu 2014 fil-bini tal-Qrati tal-Gustizzja, Valletta.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----